

The image shows the grand, classical facade of the Banco Central del Ecuador. The building is constructed from light-colored stone blocks. At the top, a curved pediment features two large female statues flanking a central green panel with the text 'BANCO CENTRAL DEL ECUADOR' in gold letters. Below the pediment, a balcony with a decorative railing is visible. The main entrance is framed by two massive, fluted columns. The overall style is neoclassical.

BANCO CENTRAL
DEL
ECUADOR



**BOLETÍN
DE LA ACADEMIA
NACIONAL DE HISTORIA**

**Volumen XCVIII N° 201
Enero-junio 2019
Quito-Ecuador**



BOLETÍN DE LA ACADEMIA NACIONAL DE HISTORIA

**Volumen XCVIII
N° 201**

**Enero–junio 2019
Quito–Ecuador**

ACADEMIA NACIONAL DE HISTORIA

DIRECTOR: Dr. Franklin Barriga López
SUBDIRECTOR: Dr. César Alarcón Costta
SECRETARIO: Ac. Diego Moscoso Peñaherrera
TESORERO: Hno. Eduardo Muñoz Borrero, H.C.
BIBLIOTECARIA-ARCHIVERA: Mtra. Jenny Londoño López
JEFA DE PUBLICACIONES: Dra. Rocío Rosero Jácome, Msc.
RELACIONADOR INSTITUCIONAL: Dr. Claudio Creamer Guillén

COMITÉ EDITORIAL:

Dr. Manuel Espinosa Apolo Universidad Central del Ecuador
Dr. Kléver Bravo Calle Universidad de las Fuerzas Armadas ESPE
Dra. Libertad Regalado Espinoza Universidad Laica Eloy Alfaro-Manabí
Dr. Rogelio de la Mora Valencia Universidad Veracruzana-México
Dra. María Luisa Laviana Cuetos Consejo Superior Investigaciones Científicas-España
Dr. Roberto Pineda Camacho Universidad de los Andes-Colombia

EDITORA: Dra. Rocío Rosero Jácome, MSc.

COMITÉ CIENTÍFICO

Dra. Katarzyna Dembicz Universidad de Varsovia-Polonia
Dr. Silvano Benito Moya Universidad Nacional de Córdoba/CONICET- Argentina
Dra. Elissa Rashkin Universidad Veracruzana-México
Dr. Jorge Ortiz Sotelo Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima-Perú
Dra. Rita Cancino Universidad de Aalborg-Dinamarca
Dr. Ekkehart Keeding Humboldt-Universität, Berlín-Alemania
Dra. Cristina Retta Sivoletta Instituto Cervantes, Berlín- Alemania
Dr. Claudio Tapia Figueroa Universidad Técnica Federico Santa María – Chile
Dra. Emmanuelle Sinardet Université Paris Ouest - Francia

BOLETÍN de la A.N.H.

Vol XCVIII

Nº 201

Enero-junio 2019

© Academia Nacional de Historia del Ecuador

p-ISSN: 1390-079X

e-ISSN: 2773-7381

Portada

Fachada del antiguo Banco Central del Ecuador

Diseño e impresión

PPL Impresores 2529762

Quito

landazurifredi@gmail.com

octubre 2019

Av. 6 de Diciembre 21-218, Quito 170143

(593)-02-2558277; (593)-02-2907433

ahistoriaecuador@hotmail.com / publicacionesanh@hotmail.com

Esta edición es auspiciada por el Ministerio de Educación

EL PLANO MÁS ANTIGUO DE QUITO: SIGLO XVII

Andrés Peñaherrera Mateus¹

El plano que a continuación se presenta, es una copia facsímil (37cm X 27cm) de un antiguo plano de Quito, que grafica muy bien, unas 420 has de superficie, sin fecha ni autor, ni tampoco indica: calles, lugares, nombres de edificios, depresiones, alturas geográficas, ni la orientación de los puntos cardinales; todas estas falencias del plano hacen presumir que este valioso documento estaba en proceso de elaboración. Es importante anotar que la superficie de Quito que muestra el plano, es mayor a los planos de Quito del siglo XVIII. El plano lo obsequió el señor Michelange Schmitd, de Friburgo, Suiza, a la Sociedad Ecuatoriana de Investigaciones Históricas y Geográficas (SEIHGE), en su Sesión Ordinaria del día 4 de noviembre de 1991, celebrada en Quito y presidida por el Rev. P. Julián Bravo Santillán, en la Biblioteca Archivo Aurelio Espinosa Pólit. La copia del plano la obtuvo el señor Schmitd en la ciudad de Caen, Francia, junto con un manuscrito de 1740 del misionero jesuita P. Juan Magnin S.J., titulado: “Breve Descripción de la Provincia de Quito y de sus Misiones de Succumbíos y de Maynas”.²

El P. Juan Magnin S.J., oriundo también de Friburgo, Suiza, fue cartógrafo, llegó a Quito por el año de 1724³ y estuvo en contacto

1 Arquitecto-Urbanista, Universidad Central del Ecuador, 1967; posgrados en Europa; profesor universitario emérito, 2012; consultor; autor de hipótesis sobre los diseños de centros ceremoniales mesoamericanos y del Quito prehispánico, autor de publicaciones; acreedor de condecoraciones; miembro del ICOMOS, expositor en eventos nacionales e internacionales.

2 En *Memoria N.2*, Sociedad Ecuatoriana de Investigaciones Históricas y Geográficas (SEIHGE); *El Primer Plano Bien Ejecutado de la Ciudad de Quito, de Aproximadamente 1725 y Atribuido al P. Juan Magnin, S.J.*; Arq. Andrés Peñaherrera Mateus; Instituto Geográfico Militar; Quito - Ecuador, 1993”. - pp. 151. Lamentablemente no se publicó el gráfico del plano objeto de esta reseña.

3 Andrés Peñaherrera Mateus, “El Primer Plano Bien Ejecutado de la Ciudad de Quito, de Aproximadamente 1725 y Atribuido al P. Juan Magnin, S.J.”, *Memoria N.2, Sociedad Ecuatoriana de Investigaciones Históricas y Geográficas (SEIHGE)*; Instituto Geográfico Militar; Quito - Ecuador, 1993.- pp. 151.

con la Misión Francesa de la cual fue miembro el sabio Carlos María de La Condamine.⁴

Hipotéticamente, Magnin debió haber sido quien entregó al sabio francés Carlos María de La Condamine una copia impresa del referido plano, la amistad entre ellos fue manifiesta pues el sabio solicitó, en 1752, el ingreso de Magnin a la Academia de Ciencias de París como miembro. A su vez, Louis Godín, jefe de la Misión Francesa, debió haber solicitado a Moranville, dibujante y calígrafo de la Misión, que complementara dicho plano con gráficos y la leyenda con los nombres de las implantaciones de las edificaciones que en el plano se destacan; además de actualizarlo en lo posible. La labor que Moranville cumplió hasta 1741 (aproximadamente) e imprimió la “nueva” versión con su nombre y, desde allí, se conoce como el “Plano de Moranville (1748)” que, lógicamente, no ha tenido una aceptación de veracidad confiable, seguramente porque Moranville no fue cartógrafo y por estar allí, en el plano, información cartográfica, que no corresponde únicamente a esa época de mediados del siglo XVIII, sino también anterior; como por ejemplo: la mayor superficie de la ciudad; la implantación, en el plano, de las antiguas Casas Reales o de Real Audiencia, que ya habían sido alteradas y convertidas en hotel⁵ y en claustro de las Conceptas.⁶

Considero que el plano, objeto de esta reseña, sustenta la hipótesis histórica sobre lo expresado en el párrafo anterior, pues, corresponde al Quito de la segunda mitad del siglo XVII, cuando todavía no existía, por ejemplo, el Carmen Bajo cuya construcción se inició a principios del siglo XVIII, ni tampoco existía la Capilla del Rosario en Santo Domingo, terminada posteriormente, en 1680. La implantación del Palacio de la Real Audiencia corresponde a la que tuvo seguramente desde mediados del siglo XVII con las interven-

4 En el “Museo Histórico, Órgano del Archivo Municipal de Historia de la Ciudad de Quito; El Primer Plano Bien Ejecutado de la Ciudad de Quito, de Aproximadamente 1725 y atribuido al P. Juan Magnin, S.J.; en: Arq. Andrés Peñaherrera Mateus; Número 60; Gráficas Barzola; 1993. pp. 85, 86.” Se publicó el plano objeto de esta reseña, pero inexplicablemente se mutiló su sección central lo cual distorsiona gravemente la integridad de este singular y valioso documento.

5 Plano de Moranville, 1748-Quito

6 *Guía de Arquitectura*; Volumen II; R-1, 4; Iglesia y Monasterio de la Inmaculada Concepción; Junta de Andalucía, Municipio de Quito; Graficromo; 2004.- pp. 18.

ciones del P. Francisco Benítez y del P. Fray Antonio Rodríguez, cuando el frente del palacio, hacia la Plaza Mayor o actual Plaza Grande, no cubría totalmente la cuadra. Es a principios del siglo XVIII cuando se completa la fachada en todo el frente hacia la actual Plaza Grande.⁷ Tampoco constan en el plano los Arcos de Sta. Elena construidos por las monjas de La Concepción a inicios del siglo XVIII.⁸

En el croquis de Quito elaborado en 1573, relativo a la única traza española realizada en la ciudad y ejecutada en 1534, que ocupa el sector nuclear del actual Centro Histórico, comprendido básicamente entre las calles: Manabí, al norte; Rocafuerte, al sur; Flores, al oriente; y, Cuenca, al occidente; consta en el croquis la antigua Plaza de La Merced, limitada por las siguientes calles actuales: al norte por la calle Mejía, al sur por la calle Chile, al oriente por la calle Benalcázar; y, al occidente por la calle Cuenca.

En todo el frente norte, de esa plaza –de La Merced– se encontraban Las Casas Reales de Audiencia;⁹ esta plaza fue la principal de la ciudad hasta el año de 1538 cuando el alcalde Juan Díaz de Hidalgo dispuso su traslado al lugar que ocupa la actual Plaza Grande¹⁰ y se asignaron los predios para La Catedral, el Cabildo y para las Casas del Obispo. El predio para el Palacio de la Real Audiencia estaba ocupado por casas particulares y empezaría a ser construido a partir de 1563, antecedente del actual Palacio Presidencial.

Las Casas Reales de Audiencia funcionaron en aquel edificio hasta 1612¹¹ y por lo tanto, dejó de ser importante la antigua plaza de La Merced lo cual motivaría su parcelación y venta a particulares en la primera mitad del siglo XVII.¹² Este razonamiento permite asegurar que el plano, objeto de esta reseña, corresponde al Quito de la segunda mitad del siglo XVII por cuanto ya no presenta la antigua plaza de La Merced.

7 Andrés Peñaherrera Mateus, *Historia del Palacio de Gobierno de los Presidentes del Ecuador*, Memoria N. 5, 6, 7; Sociedad Ecuatoriana de Investigaciones Históricas y Geográficas (SEIHGE); Producción Gráfica; Quito - Ecuador. 2010.- pp. 333.

8 *Ibídem* 6.- pp. 18.

9 Ricardo Descalzi, *La Real Audiencia de Quito Claustro en los Andes; Volumen Primero; Siglo XVI*; Talleres de I.G. Seix Barral Hnos., S.A.; 1978.- pp. 20.

10 *Ibídem* 9.- pp. 74, 98.

11 S/A Quito, *Guía de Arquitectura; Volumen II; R-1, 4, cit.*, pp.18.

En el sector del plano, bajo el título, se presentan más detalles del trazado de Quito, que en el plano de Moranville, justamente por la sobre colocación de la leyenda con los nombres de las edificaciones que posteriormente hizo este autor.

La caligrafía de las letras y números originales, que constan en el título y en la escala grafica del plano, son similares a la utilizada en los planos del famoso cartógrafo P. Samuel Fritz S.J., cuyo grabador fue otro jesuita: el P. Narváez S.J. Esta situación lleva a plantear que el autor del mencionado plano pudo haber sido el P. Samuel Fritz S.J. quien estuvo en Quito por el año de 1685, a fines del siglo XVII. Cabe mencionar que en el plano, que a continuación se inserta, se destacan básicamente edificaciones religiosas y solo las siguientes edificaciones civiles: la del Cabildo ubicado en el sector central de fachada hacia la actual Plaza Grande, el Palacio de la Real Audiencia, las antiguas Casas Reales; y, el Hospital del Rey o antiguo Hospital San Juan de Dios.

Por todo lo expuesto, posiblemente el autor o autores del plano debieron haber sido jesuitas, por lo tanto, sugiero que a este plano se lo conozca con el nombre de: EL PLANO DE QUITO DE LOS JESUITAS.- SGLO XVII. Queda abierta la discusión. Se adjunta el gráfico del plano.

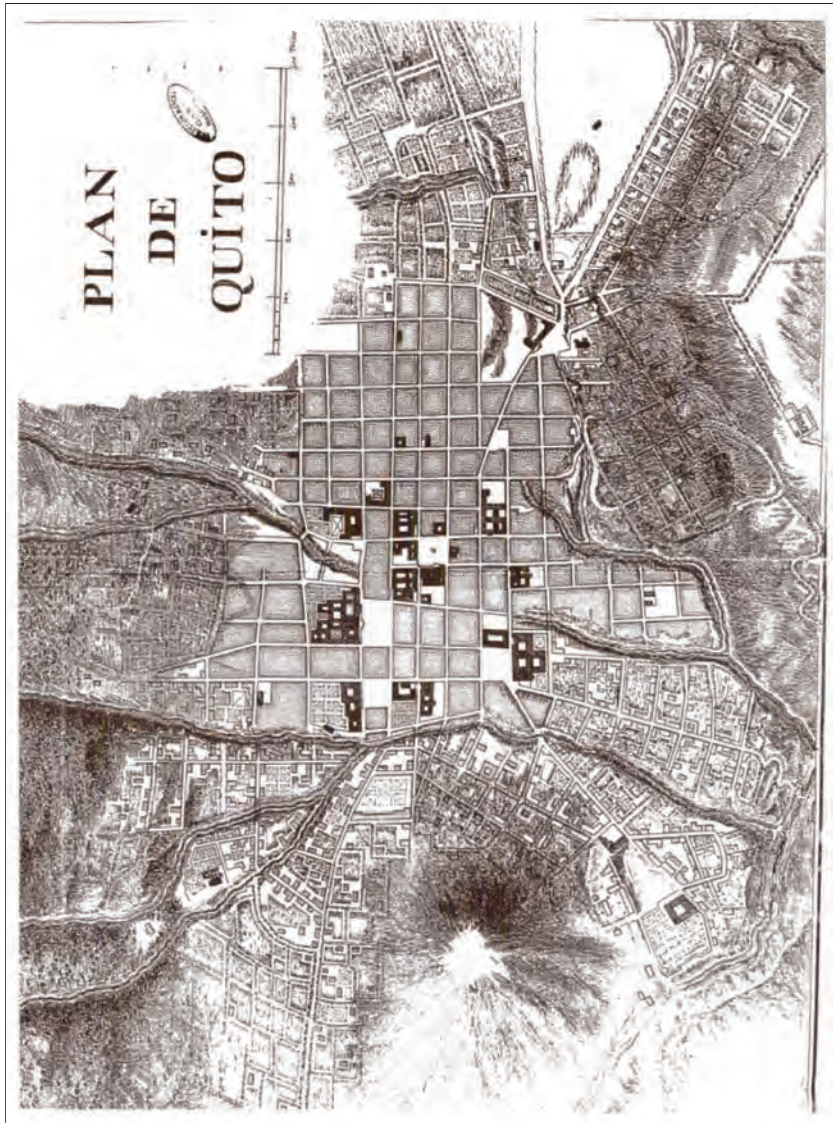
Vale comentar que el dibujo de la traza urbana en damero perfecto que exhibe el plano en el sector del barrio de La Guaragua y hacia San Juan, no corresponde con la realidad, sino existe un trazado forzado, incompleto. Ese damero perfecto dibujado ha dado lugar a que, seguramente, haya sido copiado en los planos elaborados posteriormente de la ciudad, por ser una recomendación para rectificar un trazado ya existente. Lo expuesto ha motivado equivocadas interpretaciones en la historia del trazado original de la ciudad.

Quito, julio de 2019

Bibliografía

- DESCALZI, Ricardo, *La Real Audiencia de Quito Claustro en los Andes; Volumen Primero; Siglo XVI; Talleres de I.G. Seix Barral Hnos., S.A.; 1978.*
- PEÑAHERRERA MATEUS, Andrés “El Primer Plano Bien Ejecutado de la Ciudad de Quito, de Aproximadamente 1725 y Atribuido al P. Juan Magnin, S.J”, *Memoria N.2, Sociedad Ecuatoriana de Investigaciones Históricas y Geográficas (SEIHGE); Instituto Geográfico Militar; Quito - Ecuador, 1993.*
- , *Historia del Palacio de Gobierno de los Presidentes del Ecuador, Memoria N. 5, 6, 7; Sociedad Ecuatoriana de Investigaciones Históricas y Geográficas (SEIHGE); Producción Gráfica; Quito - Ecuador. 2010.*
- S/A Quito, Guía de Arquitectura; Volumen II; R-1, 4; Iglesia y Monasterio de la Inmaculada Concepción; Junta de Andalucía, Municipio de Quito; Graficromo; 2004.*

Plano de Moranville (1748)





La Academia Nacional de Historia es una institución intelectual y científica, destinada a la investigación de Historia en las diversas ramas del conocimiento humano, por ello está al servicio de los mejores intereses nacionales e internacionales en el área de las Ciencias Sociales. Esta institución es ajena a banderías políticas, filiaciones religiosas, intereses locales o aspiraciones individuales. La Academia Nacional de Historia busca responder a ese carácter científico, laico y democrático, por ello, busca una creciente profesionalización de la entidad, eligiendo como sus miembros a historiadores profesionales, entendiéndose por tales a quienes acrediten estudios de historia y ciencias humanas y sociales o que, poseyendo otra formación profesional, laboren en investigación histórica y hayan realizado aportes al mejor conocimiento de nuestro pasado.

Forma sugerida de citar este artículo: Peñaherrera Mateus, Andrés, "El plano más antiguo de Quito: Siglo XVII", *Boletín de la Academia Nacional de Historia*, vol. XCVIII, N°. 201, enero - junio 2019, Academia Nacional de Historia, Quito, 2020, pp.349-354